

# Официален вестник

## на Европейския съюз

L 307



Издание  
на български език

Законодателство

Година 52  
21 ноември 2009 г.

Съдържание

I *Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително*

### РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕО) № 1117/2009 на Комисията от 20 ноември 2009 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ..... 1

★ Регламент (ЕО) № 1118/2009 на Комисията от 20 ноември 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 318/2007 за определяне на ветеринарно-санитарните условия за внос на някои птици в Общността и на съответните карантинни срокове <sup>(1)</sup> ..... 3

Регламент (ЕО) № 1119/2009 на Комисията от 20 ноември 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1090/2009 за определяне на вносните мита в сектора на зърнените култури, считано от 16 ноември 2009 година ..... 4

Цена: 3 EUR

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

**BG**

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

II Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Комисия

2009/847/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 20 ноември 2009 година за изменение на Решение 2005/176/ЕО за определяне на кодифицираната форма и кодовете за обявяване на болести по животните съгласно Директива 82/894/ЕИО на Съвета (нотифицирано под номер C(2009) 9007) <sup>(1)</sup>..... 7

---

Поправки

Поправка на Регламент (ЕО) № 1112/2009 на Комисията от 19 ноември 2009 г. за преустановяване на подаването на заявления за лицензи за внос за захарни продукти в рамките на някои тарифни квоти (ОВ L 306, 20.11.2009 г.) 8

- ★ Поправка на Регламент (ЕО) № 1097/2009 на Комисията от 16 ноември 2009 година за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от диметоат, етефон, фенамифос, фенаримол, метамидофос, метомил, ометоат, оксидеметон метил, процимидон, тиодикарб и винклозолин във и върху определени продукти (ОВ L 301, 17.11.2009 г.) ..... 9

- ★ Поправка на Директива 2005/19/ЕО на Съвета от 17 февруари 2005 г. за изменение на Директива 90/434/ЕИО относно общата система за данъчно облагане, приложима спрямо сливанията, разделянията, прехвърлянията на активи и замените на акции по отношение на дружества от различни държави-членки (ОВ L 58, 4.3.2005 г.) (Специално издание 2007 г., глава 9, том 2) ..... 9



<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

## I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1117/2009 НА КОМИСИЯТА

от 20 ноември 2009 година

за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) <sup>(1)</sup>,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците <sup>(2)</sup>, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 21 ноември 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 ноември 2009 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни <sup>(1)</sup>	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	AL	38,6
	MA	32,3
	MK	39,6
	TR	60,0
	ZZ	42,6
0707 00 05	JO	171,8
	MA	46,5
	TR	96,1
	ZZ	104,8
0709 90 70	MA	53,1
	TR	113,0
	ZZ	83,1
0805 20 10	MA	71,1
	ZZ	71,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	49,5
	HR	60,0
	MA	74,5
	TR	75,4
	ZZ	64,9
0805 50 10	AR	55,9
	TR	73,3
	ZA	61,6
	ZZ	63,6
0808 10 80	AU	171,8
	CA	63,9
	MK	20,3
	NZ	102,0
	US	94,1
	ZA	101,0
	ZZ	92,2
0808 20 50	CN	64,6
	TR	89,0
	US	72,0
	ZZ	75,2

<sup>(1)</sup> Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1118/2009 НА КОМИСИЯТА

от 20 ноември 2009 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 318/2007 за определяне на ветеринарно-санитарните условия за внос на някои птици в Общността и на съответните карантинни срокове

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/496/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно определяне на принципите на организация на ветеринарните проверки на животни, въведени в Общността от трети страни, и за изменение на Директиви 89/662/ЕИО, 90/425/ЕИО и 90/675/ЕИО <sup>(1)</sup>, и по-специално член 10, параграф 4, първа алинея от нея,

като има предвид, че:

(1) В Регламент (ЕО) № 318/2007 на Комисията <sup>(2)</sup> се определят ветеринарно-санитарните условия за внос на някои птици, различни от домашни, в Общността и съответните карантинни срокове, приложими към тези птици след внос.

(2) В член 6 от Регламент (ЕО) № 318/2007 е определено изискването държавите-членки да представят на Комисията и на останалите държави-членки списък на номерата на одобренията на одобрените карантинни депа или центрове, разположени на тяхна територия. В приложение V към същия регламент се съдържа списък на одобрените карантинни депа и центрове.

(3) Австрия преразгледа своя списък с одобрени карантинни депа и центрове и представи на Комисията актуализиран списък с такива депа и центрове. Списъкът на одобрените карантинни депа и центрове, установен в приложение V към Регламент (ЕО) № 318/2007, следва да бъде съответно изменен.

(4) Поради това Регламент (ЕО) № 318/2007 следва да бъде съответно изменен.

(5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## Член 1

В приложение V към Регламент (ЕО) № 318/2007 се заличава следният ред относно Австрия:

„АТ	АВСТРИЯ	АТ-3-НО-Q-1“
-----	---------	--------------

## Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 ноември 2009 година.

За Комисията  
Androulla VASSILIOU  
Член на Комисията

<sup>(1)</sup> ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 56.

<sup>(2)</sup> ОВ L 84, 24.3.2007 г., стр. 7.

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1119/2009 НА КОМИСИЯТА****от 20 ноември 2009 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1090/2009 за определяне на вносните мита в сектора на зърнените култури, считано от 16 ноември 2009 година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) <sup>(1)</sup>,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1249/96 на Комисията от 28 юни 1996 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета по отношение на вносните мита в сектора на зърнените култури <sup>(2)</sup>, и по-специално член 2, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Вносните мита в сектора на зърнените култури, приложими от 16 ноември 2009 г., са определени в Регламент (ЕО) № 1090/2009 на Комисията <sup>(3)</sup>.

- (2) Тъй като изчислената средна стойност на вносните мита се различава с 5 EUR/t от определеното мито, следва да се извърши съответно индексирание на вносните мита, определени с Регламент (ЕО) № 1090/2009.

- (3) Следователно е необходимо Регламент (ЕО) № 1090/2009 да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Приложения I и II към Регламент (ЕО) № 1090/2009 се заменят с текста в приложението към настоящия регламент.

**Член 2**

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 21 ноември 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 ноември 2009 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 161, 29.6.1996 г., стр. 125.

<sup>(3)</sup> ОВ L 299, 14.11.2009 г., стр. 3.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**Вносни мита за продуктите, посочени в член 136, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, приложими от 21 ноември 2009 година**

Код по КН	Описание на стоките	Вносно мито <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	ПШЕНИЦА твърда висококачествена	0,00
	със средно качество	0,28
	с ниско качество	20,28
1001 90 91	ПШЕНИЦА мека, за посев	0,00
ex 1001 90 99	ПШЕНИЦА мека висококачествена, различна от тази за посев	0,00
1002 00 00	РЪЖ	44,40
1005 10 90	ЦАРЕВИЦА за посев, различна от хибридна	15,68
1005 90 00	ЦАРЕВИЦА, различна от тази за посев <sup>(2)</sup>	15,68
1007 00 90	СОРГО на зърна, различно от хибрид за посев	44,40

<sup>(1)</sup> За стоките, пристигащи в Общността през Атлантическия океан или през Суецкия канал, вносителят може, прилагайки член 2, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1249/96, да се ползва от намаление на митата със:

- 3 EUR/t, ако пристанището на разтоварване се намира в Средиземно море,
- 2 EUR/t, ако пристанището на разтоварване се намира в Дания, Естония, Ирландия, Литва, Латвия, Полша, Финландия, Швеция, Обединеното кралство или на атлантическия бряг на Иберийския полуостров.

<sup>(2)</sup> Вносителят може да ползва фиксирано намаление от 24 EUR/t, когато са изпълнени условията, установени в член 2, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1249/96.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## Елементи за изчисляване на митата, определени в приложение I

13.11.2009-19.11.2009

1. Средни стойности за референтния период, посочен в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1249/96:

(EUR/t)

	Мека пшеница <sup>(1)</sup>	Царевица	Твърда пшеница, висококачествена	Твърда пшеница със средно качество <sup>(2)</sup>	Твърда пшеница с ниско качество <sup>(3)</sup>	Ечемик
Борса	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Котировка	146,67	105,00	—	—	—	—
Цена SAF САЩ	—	—	124,51	114,51	94,51	71,10
Премия за Залива	—	14,72	—	—	—	—
Премия за Големите езера	12,65	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Позитивна премия от 14 EUR/t инкорпорирано (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).<sup>(2)</sup> Негативна премия от 10 EUR/t (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).<sup>(3)</sup> Негативна премия от 30 EUR/t (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).

2. Средни стойности за референтния период, посочен в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1249/96:

Разходи за навло: Мексикански залив–Ротердам: 22,34 EUR/t

Разходи за навло: Големите езера–Ротердам: 44,14 EUR/t



## II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

## РЕШЕНИЯ

## КОМИСИЯ

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 20 ноември 2009 година

за изменение на Решение 2005/176/ЕО за определяне на кодифицираната форма и кодовете за обявяване на болести по животните съгласно Директива 82/894/ЕИО на Съвета

(нотифицирано под номер С(2009) 9007)

(текст от значение за ЕИП)

(2009/847/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 82/894/ЕИО на Съвета от 21 декември 1982 г. относно обявяване на болестите по животните в рамките на Общността <sup>(1)</sup>, и по-специално член 5, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Директива 82/894/ЕИО се отнася до обявяването на възникването на огнища на болестите по животните, изброени в приложение I към нея.
- (2) С Решение 2005/176/ЕО на Комисията <sup>(2)</sup> се определят кодифицираната форма и кодовете за обявяване на болести по животните в съответствие с Директива 82/894/ЕИО. В приложение X/01 към посоченото решение се изброяват кодовете на ветеринарните области в Германия.
- (3) Германия внесе промени в наименованията и границите на ветеринарните си области. Тази промяна по отношение на ветеринарните области има отражение върху Системата за обявяване на болестите по животните (ADNS). Поради това понастоящем изброените в системата области следва да бъдат заменени с новите области. Следователно е уместно приложение X/01 към Решение 2005/176/ЕО да бъде съответно изменено.

(4) Поради това Решение 2005/176/ЕО следва да бъде съответно изменено.

(5) За да се защити поверителният характер на подадената информация, приложенията към настоящото решение не следва да бъдат публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз*.

(6) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение X/01 към Решение 2005/176/ЕО се заменя с текста на приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 20 ноември 2009 година.

За Комисията  
Androulla VASSILIOU  
Член на Комисията

<sup>(1)</sup> ОВ L 378, 31.12.1982 г., стр. 58.

<sup>(2)</sup> ОВ L 59, 5.3.2005 г., стр. 40.

## ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент (ЕО) № 1112/2009 на Комисията от 19 ноември 2009 г. за преустановяване на подаването на заявления за лицензи за внос за захарни продукти в рамките на някои тарифни квоти

(Официален вестник на Европейския съюз L 306 от 20 ноември 2009 г.)

На стр. 15 в приложението втората и третата таблица да се четат, както следва:

## „Захар от Балканите“

Пазарна година 2009/10

Заявления, подадени от 1.11.2009 г. до 7.11.2009 г

Пореден №	Държава	Коефициент на разпределение (в %)	Допълнителни заявления
09.4324	Албания	—	
09.4325	Босна и Херцеговина	—	
09.4326	Сърбия, Черна гора и Косово (*)	( <sup>1</sup> )	
09.4327	Бивша югославска република Македония	—	
09.4328	Хърватия	( <sup>1</sup> )	

„—“: Не се прилага; в Комисията не е получено заявление за лиценз.

(\*) Косово по силата на Резолюция на Съвета за сигурност на ООН № 1244/1999.

(<sup>1</sup>) Не се прилага; заявленията не надхвърлят наличните количества и са изцяло удовлетворени.

## Захар от извънреден и индустриален внос

Пазарна година 2009/10

Заявления, подадени от 1.11.2009 г. до 7.11.2009 г

Пореден №	Тип	Коефициент на разпределение (в %)	Допълнителни заявления
09.4380	Извънреден внос	—	
09.4390	Индустриален внос	( <sup>1</sup> )	

„—“: Не се прилага; в Комисията не е получено заявление за лиценз.

(<sup>1</sup>) Не се прилага; заявленията не надхвърлят наличните количества и са изцяло удовлетворени.“

**Поправка на Регламент (ЕО) № 1097/2009 на Комисията от 16 ноември 2009 година за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от диметоат, етефон, фенамифос, фенаримол, метамидофос, метомил, ометоат, оксидеметон метил, процимидон, тиодикарб и винклозолин във и върху определени продукти**

(Официален вестник на Европейския съюз L 301 от 17 ноември 2009 г.)

На страница 22, в приложението бележки под линия (\*) и (\*\*) от таблицата

*вместо:* „(\*) Комбинация пестицид-код, за която се прилага МДГОВ, както е посочено в приложение III, част Б.

(\*\*) Показва долния праг на аналитично определяне.“

*да се четат:* „(\*) Показва долния праг на аналитично определяне.

(\*\*) Комбинация пестицид-код, за която се прилага МДГОВ, както е посочено в приложение III, част Б.“

**Поправка на Директива 2005/19/ЕО на Съвета от 17 февруари 2005 г. за изменение на Директива 90/434/ЕИО относно общата система за данъчно облагане, приложима спрямо сливанията, разделянията, прехвърлянията на активи и замените на акции по отношение на дружества от различни държави-членки**

(Официален вестник на Европейския съюз L 58 от 4 март 2005 г.)

(Специално издание 2007 г., глава 9, том 2)

На страница 193 в приложението буква ш)

*вместо:* „ш) дружества според шведските закони, известни като „aktiebolag“, „försäkringsaktiebolag“, „ekonomiska föreningar“, „sparbanker“, „ömsesidiga försäkringsbolag“;

*да се четат:* „ш) дружества според шведските закони, известни като „aktiebolag“, „bankaktiebolag“, „försäkringsaktiebolag“, „ekonomiska föreningar“, „sparbanker“, „ömsesidiga försäkringsbolag“;









## ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2009 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L+C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 000 EUR за годишен абонамент (*)
Официален вестник на ЕС, серии L+C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за месечен абонамент (*)
Официален вестник на ЕС, серии L+C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	700 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	70 EUR за месечен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	40 EUR за месечен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L+C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	500 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	360 EUR за годишен абонамент (= 30 EUR за месечен абонамент)
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език (езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

(\*) Цена на отделен брой: до 32 страници: 6 EUR  
от 33 до 64 страници: 12 EUR  
над 64 страници: цена, фиксирана според случая

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## Продажби и абонаменти

Платените издания на Службата за публикации могат да бъдат закупени от всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_bg.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.**

**За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>**

